

**THE SCHOOL DISTRICT OF PHILADELPHIA**

**“Please complete the English version of the document, the target language version will be automatically completed”**

**School** \_\_\_\_\_

**Address** \_\_\_\_\_

**Philadelphia, PA** \_\_\_\_\_

**Telephone** \_\_\_\_\_

**Student** \_\_\_\_\_ **I.D.** \_\_\_\_\_

**Parent** \_\_\_\_\_

Date \_\_\_\_\_

Dear Parents/Guardians:

Enclosed, please find your child’s report card for the \_\_\_\_\_ **Marking Period** for the \_\_\_\_\_ **Academic year**. We are asking that you review the report card very carefully.

**Teachers of students who are “in danger of failing” will contact parents within the next few days to schedule either a phone conference or a face-to-face conference at a time that is conducive to both parents and teachers.**

All parents are encouraged to contact their child’s teacher to discuss their child’s progress to date.

Thank you for being a partner in your child’s education.

Sincerely,

\_\_\_\_\_  
Principal

## ધ સ્કુલ ડિસ્ટ્રિક્ટ ઓફ ફિલેડેલ્ફિયા

શાળા/School \_\_\_\_\_

સરનામું/Address \_\_\_\_\_

*Philadelphia, PA* \_\_\_\_\_

ટેલિફોન/Telephone \_\_\_\_\_

વિદ્યાર્થી/Student \_\_\_\_\_ **I.D.** \_\_\_\_\_

માતા-પિતા/Parent \_\_\_\_\_

તારીખ/Date \_\_\_\_\_

શ્રીમાન માતા-પિતા/પાલકો:

અકેડેમિક વર્ષ/Academic Year \_\_\_\_\_ માટેની, માર્કિંગ અવધિ/Marking Period \_\_\_\_\_ હેતુ તમારા બાળકના રિપોર્ટ કાર્ડ માટે સંલગ્ન મેળવો. અમે તમને રિપોર્ટ કાર્ડની ખૂબ જ ધ્યાનપૂર્વક સમીક્ષા કરવાનું કહીએ છીએ.

નાપાસ થવાના જોખમમાં છે તેવા વિદ્યાર્થીઓના શિક્ષકો આગલા થોડા દિવસમાં માતા-પિતા અને શિક્ષકો બન્ને માટે અનુકૂળ હોય તે સમયે ફોન પર અથવા રૂબરૂમાં ચર્ચા કરવાનું નિર્ધારિત કરવા માટે માતાપિતાનો સંપર્ક કરશે.

બધા માતા-પિતાને આજ સુધીની તેમના બાળકની પ્રગતિની ચર્ચા કરવા માટે તેમના બાળકના શિક્ષકનો સંપર્ક કરવા માટે પ્રેરિત કરવામાં આવે છે.

ભવદીય,

\_\_\_\_\_  
આચાર્યશ્રી/Principal

**ગ્રેડ્સ K-3 રિપોર્ટ કાર્ડ ટિપ્પણીઓ**  
**Grades K-3 Report Card Comments**

શિક્ષક: ખરાની નિશાનીવાળી આઇટમ્સ (✓) તમારા બાળકનું વર્ણન કરે છે  
Teacher: Please put a checkmark ✓ in the middle column of the items that apply to the student

શાળા/School \_\_\_\_\_

શિક્ષક/Teacher \_\_\_\_\_

માતા-પિતા/Parent \_\_\_\_\_

વિદ્યાર્થી/Student \_\_\_\_\_ આઇ.ડી.#. \_\_\_\_\_

| <i>Comments</i>   | <i>ટિપ્પણીઓ</i>  |
|---|--|
| <b>Character Building and Behavior Pattern</b>                          | <b>ચારિત્ર્યનું નિર્માણ અને વર્તણૂકનો દાખલો</b>  |
| <i>Follows directions</i>   | દિશાસૂચનોને અનુસરે છે  |
| <i>Works cooperatively with others</i>                                  | અન્ય લોકો સાથે સહકારપૂર્વક કાર્ય કરે છે  |
| <i>Uses time appropriately and is organized</i>                         | સમયનો સફ્ટપયોગ કરે છે અને વ્યવસ્થિત છે   |
| <i>Demonstrates consistent effort</i>                                   | દૃઢ પ્રયત્નનું પ્રદર્શન કરે છે   |
| <i>Eager to try new things</i>  | નવી વસ્તુઓને અજમાવી જોવા માટે ઉત્સુક રહે છે  |
| <i>Works hard</i>   | સખત મહેનત કરે છે   |
| <i>Enjoys reading and listening to stories</i>                          | વાર્તાઓ વાંચવા અને સાંભળવામાં આનંદ આવે છે  |
| <i>Enjoys writing stories and sharing them with others</i>              | વાર્તાઓ લખવા અને તેને અન્ય લોકો સાથે વહેંચવામાં આનંદ આવે છે                              |
| <i>Helpful to classmates and others</i>                                 | સહાયતાથી અને અન્ય લોકો માટે મદદગાર બને છે  |
| <b>Academic Performance (Positive)</b>                                  | <b>એકેડેમિક પ્રદર્શન (સકારાત્મક)</b>   |
| <i>Excellent in effort, attention and preparation</i>                   | પ્રયાસ કરવા, ધ્યાન આપવા અને તૈયારી કરવામાં સર્વશ્રેષ્ઠ                                   |
| <i>Produces quality work</i>  | શ્રેષ્ઠ કાર્ય આપે છે   |
| <i>Imaginative, has lots of ideas, thinks of ways to solve problems</i> | કલ્પનાશીલ છે, અનેક અભિપ્રાયો ધરાવે છે અને સમસ્યાઓને હલ કરવા માટેના માર્ગોનો વિચાર કરે છે |
| <i>Participates in class discussions and activities</i>                 | વર્ગમાં ચર્ચાઓ અને પ્રવૃત્તિઓમાં ભાગ લે છે   |
| <i>Demonstrates understanding of basic math concepts</i>                | મૂળભૂત ગણિત વિભાવનાની સમજ દર્શાવે છે   |
| <b>Academic Performance(Negative)</b>                                   | <b>એકેડેમિક પ્રદર્શન (નકારાત્મક)</b>   |
| <i>Assignments are sometimes incomplete, late or missing</i>            | અસાઇનમેન્ટ્સ ક્યારેક અધૂરા, વિલંબથી અથવા છૂટી ગયા હોય છે                                 |
| <i>Difficulty following directions</i>                                  | દિશાનિર્દેશોનું પાલન કરવામાં સમસ્યા  |
| <i>Difficulty completing assignments</i>                                | અસાઇનમેન્ટ્સ પૂરા કરવામાં સમસ્યા   |

|   |   |
|---|---|
| Difficulty following oral directions  | મૌખિક દિશાનિર્દેશોનું પાલન કરવામાં સમસ્યા   |
| Homework missing  | ગૃહકાર્ય કરવાનું ચૂકી જાય છે  |
| Has trouble staying focused in group activities   | જૂથ પ્રવૃત્તિઓમાં ધ્યાન કેન્દ્રિત રાખવામાં મુશ્કેલી છે                              |
| Has trouble with reading skills   | વાંચન કૌશલ્યોમાં મુશ્કેલી ધરાવે છે  |
| Needs improvement in math skills  | ગણિતના કૌશલ્યોમાં સુધારાની જરૂર છે  |
| Would benefit from additional practice in reading   | વાંચનમાં અતિરિક્ત અભ્યાસ કરવાથી ફાયદો થશે   |
| Would benefit from additional practice in math  | ગણિતમાં અતિરિક્ત અભ્યાસ કરવાથી ફાયદો થશે  |
| Would benefit from more active participation in class                                     | વર્ગમાં વધુ સક્રિય સહભાગિતાથી ફાયદો થશે   |
| <b>Progress</b>   | <b>પ્રગતિ</b>   |
| Commendable progress  | પ્રશંસાપાત્ર પ્રગતિ   |
| Excellent progress in reading   | વાંચનમાં ઉત્તમ પ્રગતિ   |
| Excellent progress in math  | ગણિતમાં ઉત્તમ પ્રગતિ  |
| Excellent progress in science   | વિજ્ઞાનમાં ઉત્તમ પ્રગતિ   |
| Shows improvement in reading  | વાંચનમાં સુધારો દેખાય છે  |
| Shows improvement in math   | ગણિતમાં સુધારો દેખાય છે   |
| Shows improvement in science  | વિજ્ઞાનમાં સુધારો દેખાય છે  |
| <b>ESOL or Special Education Related Issues</b>   | <b>ESOL અથવા વિશેષ શિક્ષણ સંબંધિત સમસ્યાઓ</b>                                       |
| Is receiving small group instruction in reading   | વાંચનમાં થોડી જૂથ સૂચના પ્રાપ્ત કરે છે  |
| Is receiving small group instruction in math  | ગણિતમાં થોડી જૂથ સૂચના પ્રાપ્ત કરે છે   |
| Grade is based on adaptations/accommodations in accordance with IEP                       | ગ્રેડ IEP અનુસાર રૂપાંતરણો/સવલતોને આધારે છે   |
| Student received supplementary instruction and reinforcement from a Resource Room teacher | વિદ્યાર્થીને રિસોર્સ રૂમ શિક્ષક તરફથી વધારાની સૂચના અને પુનઃઅમલીકરણ પ્રાપ્ત થયું છે |
| Grade is based on an instructionally appropriate level                                    | ગ્રેડ સૂચનાત્મક રૂપે યોગ્ય સ્તરને આધારે છે  |
| No grades due to beginner ESOL status   | શરૂઆતી ESOL સ્થિતિને લીધે કોઈ ગ્રેડ નથી   |
| No grade due to medical reasons   | તબીબી કારણસર કોઈ ગ્રેડ નથી  |
| No grade due to late admission  | વિલંબથી પ્રવેશને લીધે કોઈ ગ્રેડ નથી   |
| <b>અતિરિક્ત નોંધ/Additional Note</b>  |   |